نومرو

٢٠١٣

پازار ایرتسی

فی ٧ شوال سنه ١٢٩٤ — فی ٣ تشرین اول سنه ١٢٩٣

سنه‌لکی بر یوزلك قائمه نسخه‌سی ٢٠ پاره‌در — اداره‌سی باب عالیده دائرهٔ مخصوصه‌سنده‌در

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

جمعه و پازار کونلرندن ماعدا هر کون نشر اولنور

قسم رسمی

مابین همایون باش کاتبی دولتلو سعید پاشا و مابین همایون فریقی و بحریه نظارت جلیله‌سی قائممقامی سعادتلو سعید پاشا حضراتنه تبدیلا برنجی رتبه‌دن نشان عالئ عثمانی و اصطبل عامره ناظری اولان بیطر میرلواسی سعادتلو احمد پاشایه اوچنجی رتبه‌دن نشان مجیدی احسان بیورلمشدر .

توجیهات

مجلس اعیان اعضالغی شورای دولت اعضاسندن عطوفتلو علی رضا بك افندی حضرتلرینه .

خداوندکار ولایت جلیله‌سی داخلنده کائن اردك قضاسی قائممقاملغی بارطین قضاسی قائممقاملغندن منفصل عبداه نجیب افندی‌یه

قوصوه ولایت جلیله‌سی داخلنده کائن ابزنپول قضاسی قائممقاملغی مکتب ملکیه‌دن مخرج و اولکون قائممقاملغندن منفصل محمد امین افندی‌یه توجیه بیورلمشدر .

حضور عالئ صدارتپناهی‌یه

٢٢ ایلول سنه ٩٣ تاریخلی تلغرافنامهٔ سامیلری شرفواصل اولدی غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینك اوجه الناں تلغرافنامه‌زنده اردوی همایون ایچون یوز التمش بیك چفت چورابه و ممکن اوله بیلدیکی قدرده نیتن و کورك و پوستال کبی لوازم شتائیه‌یه لزوم کوسترلمسی اوزرینه حرب موقعی بولنان سنجاقلر مستثنا اوله‌رق یالکز ارضروم و ارزنجان سنجاقلرندن اعانة قرق بش بیك چفت چوراب و اوچ بیك قات نیتن و چاشورلر حاضر لندیغی کبی چورابلر کده همان درت بش بیك چفتی الده ایدلمش و کورك ایله پوستالك اعانة تداركی قابل اوله‌میه‌جغندن قیون دریسندن اون بیك کورك ایله یکرمی بیك چفت پوستال قونطوراتو ایدیله‌رك انلرده بریاندن بتدکجه مواقع حربیه‌یه کوندرلمکده بولنمشدر اشبو چوراب ترتیباتی شو ایکی سنجاغك تحملی نسبتنده اولدیغندن اردودن استنیلان یوز التمش بیك چورابك اوست طرفی یعنی الك یقین سیواس و دیاربکر و وان ولایت جلیله‌لریله خربوت متصرفلغنك همتلرینه تودیع اولنه‌رق قونیه حوالیسنجه اوقچی اوغلی کورکی دنیلان قیون دریسندن معمول کورکك پك مرغوب و مستعمل اولدیغی جهتله او کورکلردن اسکی و یکی مبایعه و اعانه صورتیله تدارك اولنه بیله‌جك مقدار شیئك ارسالیده قونیه ولایت جلیله‌سنه یازیله‌رق بونلرك بعضیسندن جواب النمش ایسه‌ده فعلیات کوریله‌مدیکنه بناء بوراره جانب عالئ فخیمانه‌لرندنده اوامر مناسبه اعطاسی منوط فرمان سامیلریدر بوحالده نیتن ترتیبی ارادهٔ علیه‌لرندن اکسك و دولاقلر اچیقده قالبو ایسه‌ده معلوم سامیلری بیورلدیغی اوزره ولایتجه بو کبی اعانه‌لرینه مراجعت اولنه بیله‌جك اهالی ذکر اولنان ایکی سنجاقدن عبارت قاله‌رق انلرده هر درلو تکلیفات حربیه ایله مشغول اولوب مع مافیه فرمان عالئ فخیمانه‌لرینه امتثالا نیتنلره ایکی بیك دها علاوه سبله برابر ایکی بیك چفت دخی دولاق ترتیب اولندیغندن انشاالله قریبا انلرکده اکمال و ایصالنه غیرت و نتیجه‌سنك عرضنه مسارعت اولنور فقط عسکرك دولاق احتیاجی حقنده عین کرامت اولان مرحمت سنیه‌لرندن اناطولی اردوی همایوننك دخی حصه‌دار اولمسی ضمننده احتیاجات معروضهٔ سائره نسبتنده ایجاب ایدن دولاغك ولایات سائره ترتیباتندن افراز و احسانی وابستهٔ لطف جلیل صدارتپناهیلری بولنمغله هر حالده فرمان . فی ٣٠ ایلول سنه ٩٣

وکیل والئ ارضروم
عاکف

سیسام امارتندن مقام جلیل صدارتپناهی‌یه وارد اولان تحریراتك صورتیدر

احوال حاضره‌دن طولایی جلوس مسعدت مأنوس حضرت پادشاهی مراسم معتاده‌سنك بوسنه‌لك تأخیری حقنده ارادهٔ حکمت معتادهٔ جناب شهنشاهی شرفصدور بیورلدیغی جهتله بو امر و جیبه‌یه جمله‌جه اجابت طبیعی ایسه‌ده سایهٔ هماوایهٔ حضرت پادشاهیده مستظل اولان صنوف تبعه و بندکان مصادقت نشانك هردائم و بالخصوص شو وقتلرده مفروض کردن رقیتلری اولان دعای دوام عمر و دولت و شوکت و اجلال جناب پادشاهینی یاد و ترتیل ایتملری فرض معنوی اولدیغی و تأخیر ایفای دعا قضیهٔ فریضه‌سی ایسه بر وقت جائز اوله‌میه‌جغی جهتله بو افکار خاصه‌یه مبنی جلوس همایون میمنت مقرون حضرت پادشاهی‌یه مصادف اولان اغستوسك اون طقوزنجی جمعه کونی مدعوا بالجمله مأمورین محلیه و معتبران بلده ایله جزیره‌ده آرامساز بسالت اولان عساکر بریه و بحریهٔ شاهانه ضابطانی و قونسلوسلر البسهٔ رسمیه‌لرینی لابس اولدقلری حالده وقت مخصوصنده ایوز نیقولا و کلیساسنده بالتجمع ستره‌پولید افندی و رؤسای روحانیه ایله آیین خوانلری و مکتب اطفالی موجود اوله‌رق نغمات دلسوز ایله برطاقم قصائد و نعوت شهنشاهی قرائت اولندقدنصکره ولی النعمت بی منتمز ولی نعمت عالم شهنشاه معدلت

اكشناه وارحم پادشاهمز افندمز حضرتلرينك دعوات اجابت آيات عافيت و اقبال و دشمنان بدخواهانك قهر و تدمير واضمحلالنريله غالبيت وموفقيت همايونلرى و عساكر نصرتمآثر ملوكانه‌لرينك دائما فتوحات كثيره ومظفريت وفيره ايله كامران اولملرى دعاى مخصوصى رفع قبوخانهٔ جناب رب منان و اشبو هيئت ايله كليساى مذكوردن حكومت دائره‌سنه عودت ومراسم لازمه اجراسيله برابر عبد قليل البضاعه زى قيام ايله تركى و رومى العباره اوله‌رق ولى نعمت بى منتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرينك دعاى فزونئ ايام عمر وعافيت و دولت واجلال ملوكانه‌لرينى تذكير ايله اعداى دين ودولتلرينك و دشمنان وطن عزيزمزك دسته چوب خزى وخذلان ايله مقهور و پريشان اولملرى دعوات اجابت انتماسى عن صميم القلب ايصال باركاه خداوند متعال قلنمش و بوخصوص مفروض جزيره اوزرنده بولنان مناسترلر ايله كليسالرك جمله‌سنده دخى واقع اولان تنبيهات چاكرانه‌م اوزرينه يوم مسعود مذكورده اجرا قلنديغى دوائر بلديه‌نك جمله‌سندن جوابا النان ورقه‌لردن اكلاشلمش اولمغين اولبابده امر و فرمان حضرت ولى الامركدر · فى ٢٧ شعبان سنه ٩٤

قسم غير رسمى

مواد داخليه

مرعش سنجاغى مأمورين ومتحيزان اهاليسى طرفلرندن استقراض عموميه‌نك برخدمت مفتخره اولمق اوزره بلا تعويض اعطاسنه عقد اولنان مجلس عموميده قرار ويرلديكى مرعش متصرفلغندن اشعار اولنمش ومأمورين واهالئ موما اليهمك شو صورتله ابراز ايلدكلرى آثار حميت شايان تقدير و ستايش اوله‌رق محظوظيتى حاوى محلنه جوابنامه يازلمش اولمغله كيفيتك اعلاننه ابتدار قلندى

ادرنه ولايتندن چكنلرده حيوانات و جلودك تحت ممنوعيته النديغى كبى روغن ساده‌نك دخى اخراجنك منع ايدلمسى وفقط اوجه قونطوراتويه مربوط اولنلرى ايچون تاريخ اعلاندن اعتبارا برموجب قاعده اون بش كون مدت تخصيصيله بو مدت ظرفنده قونطوراتو ابراز [illegible] ن اولور ايسه قبول اولنمق واندن صكره ادر[illegible]بجه ولنه‌جق قونطوراتولر معتبر طوتلمامق اوزره اعلان ممنوعيت قلنمسى ولايت مشار اليهادن وقوعبولان اشعار اوزرينه بالتنسيب كيفيت محلنه تبليغ ايدلمش اولمغله اعلان كيفيته ابتدار قلندى ·

بو كره پشته‌دن ورود ايدن برقطعه تلغرافنامه مألنه نظرا مجارستان معتبرانندن اولوب آسياى وسطاده سياحتيله كسب اشتهار ايتمش اولان موسيو وامبرى چكن كون پشته‌ده انكليز جمعيتنده عقد اولنان قونفرانسده عثمانلولرك اصلاحات وترقياته اولان تمايلات قويه‌سنى كمال فصاحت و مهارتله بيان واثبات ايتمشدر · اشبو جمعيتده برچوق اهالى حاضر بولنمش اولمغله دخوليه پاره‌سندن حاصل اولان اقچه عساكر شاهانه مجروحيننه تخصيص قلنمشدر ·

بوندن برسنه اول قرادن بنالوقه قصبه‌سنه هجرت ايتمش اولان اهاليدن درت نفر راهبله يتمش يدى نفوسى شامل اون سكز خانه خلقى قريه‌لرينه عودت و قصورى دخى پى در پى عودت ايتمك اوزره بولنديغى اخبار صحيحه دندر ·

عيد شريفك ايكنجى چهارشنبه كونى عساكر معاونه‌دن برزيبك غلطه‌ده بچاق كشيده ايدوب اهاليه خوف ويرديكى خبر النمسى اوزرينه مأمور مخصوص ارساليله تحقيق كيفيت ايلدكده مرقوم زيبك داود پاشا قشلاغ همايوننده بولنان مغنيسالى حاجى راشد بكك طابورى برنجى بلوكى افرادندن اولديغى واولكون سرخوش اوله‌رق كزديكنى يوزباشيسى حسن آغا مشاهده ايدوب قره‌غوله تسليم ايتديره‌جكى صره‌ده سرخوشلغى مناسبتله بلنده بولنان بچاغى كشيده ايلمش ايسه‌ده بركونه فنالغه ميدان ويرلمكسزين عزيز يه قره‌غولخانه‌سندن دردست اولنوب يوزباشئ موما اليهه تسليما داود پاشا قشلاغ همايوننه ارسال وتسليم اولنديغى ضابطه واسطه‌سيله تحقيق قلنمش اولمغله بيان حاله ابتدار اولندى ·

ادرنه جوارنده انشا اولنمقده اولان استحكاماتدن ختامه يوزطوته‌رق تنظيم و ترتيبلرى دردست بولنديغى واستحكامات مذكوره‌يه علاوة ومجددا انشاسنه تشبث اولنان بش قطعه استحكام دخى ايلرولمكده اولديغى يكنده يازلمشيدى اخيرا ايشه پك كرميت ويرلديكندن ايكنجى ودردنجى رقلو طابيه‌لر سايه سطوتوايه حضرت پادشاهيده هر برى برحصن حصين ديمكه اليق صورتده اتمام ايديله‌رك شوال شريفك [illegible] نجى جمعه كونى صباحلين ساعت اوچده عساكر شاهانه‌يه امر تسليمى اجرا اولنه‌جغى جهتله دولتلو والى پاشا حضرتلرى واركان ومأمورين ولايت وذوات سائره حاضر اولدقلرى حالده ذبح قرابين ايله دعوات افزايش عمر واقبال شهنشاهى ادا ايديله‌جكى وقصورلرينك دخى جمله‌نك اقدامات فوق العاده‌سى ايله مؤخرا اتخاذ اولنان اصول وعموم اهالينك كوستردكى خواهش وارزو ايجابنجه برقاچ كونه قدر اكمالى ميسر اوله‌جغى مع الممنونيه خبر النمشدر ·

ادرنه‌ده بولنان مهاجرين سايهٔ احسانوايهٔ حضرت پادشاهيده مدرسه وسائر مناسب ابنيه‌يه يرلشديريله‌رك طرف حكومتدن اسباب اراحه واعاشه‌لرى استكمال اولنديغى ووالئ ولايت ايله مأمورين محليه اداى فريضهٔ ذمته اقدام برله مهاجرين مرقومه‌نك تجسس احوالى ضمننده بولندقلرى مواقعى تنزلا بالتشريف حقلرنده معاملهٔ نوازشكارى اجراسيله فقير وتهى دست بولنانلرينه البسه واياققابى وسائر محتاج اولدقلرى شيلرك اعطا وتوزيعيله بيوايكان مهاجرينى بوصورتله دخى تطييب وتلطيف بيورمقده وحتى ادرنه جوامع شريفه‌سنده اداى صلاة عيددن صكره صورت مخصوصه‌ده اعمال ايتديريلان تكه قطوله جماعت موجوده طرفندن بالتشويق براغيلان مبالغى دخى بيوايكان مهاجرين مرقومه‌يه يدا بيد تقسيم ايله جمله‌سى طرفندن استجلاب ادعيهٔ خيريهٔ جناب شهنشاهى‌يى بتكرار تذكيره موفق اولدقلرى واصل سمع ابتهاجمز اولمشدر ·

برغوس قصبه‌سى اسكله بولنديغى جهتله قضاء مذكورك جوار قضالرى امانت اعشار ذخائرندن كلمكده اولان كليتلو ذخيره‌نك وضعى ايچون اسلميه متصرفى سعادتلو فهيم پاشا حضرتلرى برغوسده متصرف اولديغى مغازه‌لرندن اون بيك كيل ذخيره استيعاب ايدن بش كوز مغازه‌لرينى محاربهٔ حاضره ختامنه قدر بلا اجرت برخدمت مفتخره اولمق اوزره ترك ايلمش اولديغى برغوس قضاسى قائممقاملغندن بيلديرلمشدر ·

بيكار حصارى قضاسى اهالئ حميتمندانى طرفندن عساكر شاهانه‌يه برخدمت مفتخره اولمق اوزره بردفعه‌ده التيوز سكسان چفت چوراب ايله التمش درت عدد يمنى

مؤخرا ايتمش جفت قالچين ايله بشيوز اللى چفت چوراب واون درت يمنى اهدا اولنديغى استخبار قلنمش وحميتمندان موما اليهمك بوصورتله وقوعبولان همت وغيرتلرى سزاوار تحسين وقيشك تقربى جهتيله سائر وطنداشلرى تشويق ايچون اثرشيرين بولنمش اولمغله درج صحيفهٔ ممنونيت قلندى (ادرنه)

قارصدن انوار شرقيه‌يه يازيلان مكتوب مخصوصك اخلاق عثمانيه‌يه دائر بعض فقراتيدر

اردهان واقعه‌سى اوزرينه دولتلو غازى احمد مختار پاشا حضرتلرينك هروم اردوكاهنه عزيمتله دشمنك تداركات تجاوزكارانه‌سنى منعه اقدام واهالينك اعدادن قايه‌سنه اهتمام بيورديغى راده‌ده دائرهٔ ولايت داخلنده قارصك محصوريتى روايتى دوران ايدردى ايشته بو روايت برازمدت دوام ايله غيرت عثمانيه‌يى تحريك ايتمك ونهايت طاهر كديكى وهروم محاربه‌لرى عقيبنده عساكر اسلاميه دشمنى تعقيبا قارص اووه‌سنه چيقوبده (يوسف كمگشته بازايد بكنعان غم مخور) (كلبهٔ احزان شود روزى كلستان غم مخور) تبشيراتيله وطنمزك اومقدس پارچه‌سنى تسلط دشمندن قورتاره‌رق دشمنى سرحده‌قدر قوغوب تپه‌لمك اميدلرى تجدد ايلمشيدى ·

عهدشكنلكده مشهور آفاق اولان دشمن مدنيت اعلان حربدن ايكى كون اول حدود خاقانى‌يى باغيانه تجاوزله اهالئ اسلاميه حقنده برچوق مظالم وحشيانه‌ده بولنه‌رق يكرمى بش كون قدر قارصك اطرافنى طولاشدقدن صكره قره‌طاغ استحكاماتى قارشوسنده ليلا يايديغى موازيلر ارقه‌سنه كيره‌رك مذكور قره‌طاغ وقره‌بطلاق ومخلص پاشا طابيه‌لرينى جلب ايتديكى بيوك چاپلى طوپلرله تعجيز باشلامش ايديكه بركون دشمن طرفندن قره‌طاغ جهتى پك زياده تحت تضييقه النديغى واوراده‌كى طوپچيلرك عاتاتس ايچنده قالديغى قومندان پاشا طرفلرندن كورلمكله بونلرك تبديل محل ايله كوندريلان طوپچى افرادينك يرلرينه قونلمسنى كوندرديكى ضابط واسطه‌سيله تبليغ ايتمش ايكن بونلر ضابط موما اليهه توجيه خطابله (بز بويله بركون ايچون دنيايه كلدك اصل دشمنه مقاومت ايده‌جك ووطنه فدا اوله‌جق كون بوكوندر بز محو اولمدقجه بورادن چيقامايز مزارمز شو كورديككز طوپلرك التنده در نه زمانكه جمله‌مز شوراده فداى جان ايدرز او وقت يرمزه بشقه‌سى كلسون) يولنده اولوم مشتاق اولمشجه‌سنه معاونتدن استغنا كوسترمشلر ايديكه بواتشك دوام ايتديكى يكرمى بركون ظرفنده متواليا بوحال ايچنده ثبات كوستره‌رك محصوريته ختام ويرلمشدر

قارصك هنكام محصوريتنده استحكاماته مهمات نار به نقلى خدمتيله اخشامه قدر مشغول اوله‌رق اخشام اوزرى يورغون برحالده خانه‌سنه كتمش اولان افراد اهاليدن برذاتى سكز طقوز ياشنده‌كى برقزچوجغى قارشوليه‌رق پدرينك اوكونكى مشغوليتنى بالاستفسار طابيه‌لره مهمات طاشيديغى جوابنى المسيله (برچفت باركير الوبده ميرى‌يه ترك ايتمش و بو خدمتى او واسطه ايله كورمش اولسه‌كز وسزده كيدوب سوارى مجار باتنده بولنسه‌كز دها ايى اولمزمى) ديه‌رك وفقط بو بابده وهله برجواب قبول ايله‌ماه‌سنى پدرينك امساكنه عطف ايدنك (سز پاره‌كزى اسيركه‌يورسكز) ديه اوه‌ايچرويه قوشار واكثريا قزچوجقلرينه مخصوص اولديغى اوزره والده‌سنك باشنه مسلط اوله‌رق نظرنده فوق العاده وبلكه جان وجهاندن زياده قيمتدار بيلديكى حلبانه دائر والده‌سنك صنديغنده كندوسنك نه‌سى وارايسه چيقاره‌رق و پدرينك اوكنه اته‌رق بونلرى شمدى نه‌يا په‌جغم بويله بركونده ملكمزك محافظه‌سى اغورنده بونلر صرف اولمزسه يرابر مزاره كوتورلمز ايشته بونلرى كوتورصات ومقابلنده برچفت باركير الده ميرى‌يه ترك ايت طابيه‌لره كله طاشيسونلر يولنده كمال رقتله كوزياشى دوكه‌رك مقابله ايتمش ونهايت پدرندن اولكى رأينك حسن قبولنه وعدوجواب الەرق ساكت اولمشدر وار اولسون بوكبى حميتكاران مخدرات امت مزه برغريبه دها سويله‌يم قزل تپه يعنى كدكلر محاربه‌سى كونى هنوز يكرمى بش يكرمى التى ياشلرنده بولنان برملازمك كوكسنه قورشون اصابت ايتمش وايچرودن طيشرويه چشمه كبى اقان قانى دكانديرمك اوزره منديلنى پاره‌سنك اغزينه طيقامش اولديغى حالده كندوسنى موقع حربدن خسته‌خانه‌يه كوتوريورلر ايدى موما اليه ايسه يارەسنك شدت اضطرابندن وسيلان دمله حاصل اولان ضعفندن ناشى كنديني اولديغى كبى طوته‌ميوب كاه صاغه وكاه صوله صاللار و بوحالنى كورنلر حقيقة بيوك برحزن ايله برابر حيرته طالارلر ايدى او ارسلان ياوريسى نه حالده بولنسه بكنورسكز (شان كونى بوكوندر ملتك ارسلانلرى) شرقيسى يوقمى ايشته انى ترنم ايديورلر ايدى و پرسش احوال ايچون يانه وارنلره دخى (موت ايسه صولرتبه‌سيدر عسكرك التنده براوستنده بردرلرك) منظومه‌سيله مقابله ايديورلر ايدى هايكيدى طوسون هاى اه سزك كبى دلاورلرى ايچمزدن اكسك ايتمسون ونيزى طوغورن انالر افتخار ايتسون ·

ايشته كورلى حميتى ايشته اكلاملى غيرتى بوحال بر خصيصهٔ ازليه‌در كه ملتمزك فطرت سالمه‌سيله برابر دنيايه كلمشدر بوكنز لايفنايى خزسنز چاله‌مز اتش ياقه‌مز دشمن غصب ايده‌مز تحديثا للنعمه محاسن اخلاق مليه‌مزك دلالى اولسه‌ق حقمز يوقدر نصل يوقدر فرسخ فرسخ وار در خصمزك اوراق حوادثى بركره نظر مطالعه‌دن كچيره‌جك اولسه قبريس الماسى قدر دكرسز قيمتسز جبلتلرينى عالمى كور دنياتى قرا كلق فرض ايدرك بى بها بر پرلاطه ديه صاتيورلرده بز موهبهٔ سبحانيه اولان واصداف سينهٔ عثمانياتده پارلايوب ياتان شهدانه‌يى هرنه اسبابه مبنى ايسه ستره مجبور اوليورز جانم انصاف ايده‌لم كله ديوبده چكيه‌لم يكرمى بركون ظرفنده دشمن التمش بيكى اوعسكرلر اوقهرمانلر اوشيرلرك اوزرينه ياغمور كبى ياغديرر وصاغدن صولدن طاشلره طپراقلره چارپدقجه هردانه اصلنده مستعد اولديغى اجزاء فرديه‌دن بشقه بيك طاش پارچه‌سنى بيك درلو مدهش صدالرله اطرافه طاغيدرده اولديغى حالده بزم ارسلان يوركلى احمد ومحمدلر كوزينى قرپمز ويمين ويسارينه اصلا التفات ايتميوب برطوب دها زيانه اتمغه وكورنشان الغه چاليشورلر و آتديغى دانه‌لرمن خصمڭرده لنديكنى كوردكجه شوق و غيرتى ارتار ارتدقجه ارتار الحاصل تمثال غيرت ايشته بونلردر مشخص شجاعت ايشته بونلردر بونلرك جمله‌سى يكديكرينه فائق وهربرينك حركتى بيك درلو ستايشه لايق ايسه‌ده انلردن قطع نظر قره‌بطلاق طابيه‌سنده‌كى طوپچى قول اغاسى صبرى افندى نامنده برذاتك حالنى واثناى حربده‌كه روش ورفتارينى سويليه‌جك اولسه‌م غزته‌نك حجمنك مساعده‌سزلكى او يولده‌كى ارزويه مانع اولور

ساقسونيا قراليچه‌سى حضرتلرينك مجروحين عساكر عثمانيه‌يه خدمت ايتمك اوزره كوندردكلرى راهبه‌لرى درسعادته كتورمش اولان ساقسونيا اعانهٔ مجروحين قوميته‌سى رئيسى ايله اعضاسى بارون قريزن ورايل الفلد جنابلرى عيد سعيد فطرك ايكنجى كونى تحت حمايهٔ حضرت پادشاهيده بولنان و هفته‌ده ايكى دفعه طولمه‌باغچه سراى همايوننده‌كى دائرهٔ مخصوصه‌ده اجتماع ايدن «هلال احمر» جمعيتنه برويزيته ويرمكله جمعيتك دخى بو ايكى ذات نامنه اوله‌رق چكن جمعه ايرتسى كونى برضيافت كشيده ايده‌جكنى درسعادت غزته‌لرى خبر ويرمشلردرى ·

فی الواقع کچن جمعه ایرتسی کونی ساعت یدی رادەلرنده بارون قریژن جنابلریله راپل الفلد جنابلری وقت معیننده جمعیتك انعقاد ایلدیکی دائرهٔ مخصوصه‌یه کیدرك اعضای موجوده ایله کوریشدکدن صکره تهیئه ایدلمش اولان یکرمی بش کشیلك سفره‌ده طعام ایلمش و بو صره‌ده مجروحینه معاونتك اعظم فضائل انسانیه‌دن اولدیغنه دائر متعدد نطقلر ایراد ایدلمشدر .

مواد خارجیه

۱۲ تشرین اول تاریخیله لونده‌ره‌دن وارد اولان تلغرافنامه مآلنه نظراً یکرمی کوندنبرو بلغارستانده‌کی روس اردوسنده خسته‌لقدن اون درت بیك یدیوز نفر فوت اولمشدر .

روسیه‌ده افکار عمومیه‌نك شرارەلق بسبتون ایمپراطور خاندانی علیهنه غلیان ایتمکده اولدیغنی بو هفته پوسته‌سیله اوروپادن ورود ایدن غزته‌لرك اکثریسی یازمقده‌درلر . شو حوادثك ایکی بچق سنه‌دنبرو آسایش شرقی اخلال ایله اوروپایی اشغال ایدن روسیه ایچون نه درلو علامتلر عد اولنه‌جغنی تعریف اقتضا ایتمز .

شمدی یه قدر وقوعبولان محاربانده روسیه‌نك دوچار اولدیغی مشکلات ومغلوبیتدن طولایی افکار عمومیه محاربه‌یه سببیت ویرنلری شدتله اتهام ایتمکده اولوب حتی ۱۱ تشرین اول تاریخیله روسیه‌دن وارد تلغرافنامه‌لر افکار عمومیه‌ده موجود اولان غلیان وهیجانك کلیاً ایمپراطور خاندانی علیهنه دوندیکنی وعسکرلك قورقوسیله اهالیدن امریقایه پك چوق کیمسه‌لرك هجرت ایلدیکنی خبر ویریبور . اخبار اخیره‌یه نظراً محاربه‌نك امتدادیله روسیه‌نك احوال حاضره‌سنده کوریلان مشکلاتك تزاید ایتمسی ایمپراطور خاندانی ایچون پك وخیم نتیجه‌لری موجب اوله‌جقدر .

هله عسکرلك قورقوسیله روسلرك امریقایه هجرت ایتملری پك دقت اولنه‌جق شیلردندر .

محاربهٔ حاضره‌ده روسیه‌نك مغلوبیتنی غالبیت صورتنده کوسترمکده پرنس قورچاقوفه مسابقت ایدن روسیه وممالکتین غزته‌لرینك شمدی یه قدر بو بابده یازمش اولدقلری مقالاتی مطالعه ایتمش اولان ذواتك معلومیدر که مذکور غزته‌لر همه حال غالب اوله‌جقلرینی بدایت حربده ادعا ایتدکلری اوزرینه روسیه‌نك هر محاربه‌ده مغلوبیت وهزیمت کلیه‌یه دوچار اولمسیله اوروپا انظار عمومیه‌سی مواجهه‌سنده بسبتون رذیل و بدنام اولدقلرندن بو خصوصده‌کی رذالتلریله بوندن مقدم واقع اولان ادعالرینی کتم ایتمك مقصدیله هنوز اومرتبه مقالات هرزه‌سکالانه نشر ایتمکده‌درلر که بونلری اوقویانلرك کولمکدن کندینی اله بیلمسی قابل اولەمز . هله برایکی هفته‌دنبرو ممالکتین غزته‌لرینك نشریاتی بسبتون شایان استهزادر ازجمله بو هفته پوسته‌سیله آلدیغمز ممالکتین غزته‌لرینك ایچنده ژورنال دو بوقارست محاربهٔ حاضره‌ده روسلرك مغلوبیتلرینه دائر یازمش اولدیغی بر مقاله‌ده روسیه‌نك جملهٔ آمالی بر فکر مقدسه خدمت ایتمکدن عبارت اولمغله اوزره کوستره‌رك روسلرك غالبیتی ایله حربك انتها بولمسی ایچون روسیه افکارینی تقدیر ایدنلرك متضرعانه دعا ایتملرینی توصیه ایلیور .

بر روس و یا بر ممالکتین غزته‌سی اغزندن بویله بر سوزك استماع ایدیله‌جکی خاطره بیله کلمزدی . چونکه روسلر قوتلرینه اوقدر مغرور ایدیلر که افکار استیلاکارانه‌لرینك حصولی اون بش کونی تجاوز ایتمیه‌جکنه روسیه افکار عمومیه‌سی قناعت کامله حاصل ایلمش ایدی . شمدی بویله پك از بر زمان ایچنده روسیه افکار عمومیه‌سنده کوریلان تبدله تعجب ایتمك اقتضا ایدر . چونکه شمدی یه قدر پرنس قورچاقوف و روسیه و ممالکتین مطبوعاتی روسیه‌نك هر محاربه‌ده‌کی مغلوبیتنی غالبیت صورتنده کوستره‌رك افکار عمومیه‌نك خوف وهیجانی تسکین ایتمکده ایدیسه‌لرده آفتاب حقیقتك انظار عمومیه‌یه پرتوبخش اوله‌جق مرتبه‌لرده انتشار ایتمسی اوزرینه روسلرك مقالاتنده‌کی ترهات واکاذیبك ماهیتی دخی میدانه چیقمش و بناء علیه روسیه افکار عمومیه‌سی حقیقت حالی آکلامش اولدیغندن غزته‌لرك نشریاتی بسبتون حکمندن ساقط اولمشدر . بو حالده روسیه مطبوعاتنك تسکین هیجان ایچون دیکر بر وسیله اتخاذینه مجبوریتلری درکاردر . او وسیله ایسه روسیه‌نك کویا بر فکر مقدسه خدمت ایتدیکی ایچون نتیجهٔ حرب کندیسنك غالبیتندن عبارت اوله‌جغنه و بوکا دعا ایدلمك اقتضا ایده‌جکنه دائر بکرش غزته‌سنك یازمقده اولدیغی مقالاتدر . انجق بو دسیسه دخی پك معقول اولمیوب چونکه عالم روسیه‌نك نه فکر ومقصده خدمت ایتمکده اولدیغنی بیلدکلرندن وجناب عادل مطلق ایسه هیچ بر وقتده ظالملری حمایه ایتمیه‌جکندن ممالکتین غزته‌لری تسکین هیجان ایچون بر باشقه وسیله بولمش اولسەلردی دها معقول اولوردی .

مواد اعلانیه

بروسه سنجاغی داخلنده اولوب طقسان اوچ وطقسان درت سنه‌لرینه محسوباً ایکی سنه‌لك اوله‌رق خزینه‌جه در دست مزایده اولان مدانیه و کملك قضالری ایله ازنیق و بازارکوی و ترابه ناحیه‌لری و قلدار وتیمورطاش قریه‌لری زیتون اعشارینك مزایده‌لری اشبو تشرین اول رومینك سکزنجی جمعه ایرتسی کونی تکمیل اولنه‌جغندن طالب اولنلرك متعهدلریله برابر یوم مذکوردن مقدم مالیه خزینهٔ جلیله‌سنده احالات مدیرلکنه مراجعت ایتملری لازم کله‌جکی اعلان اولنور .

رسومات امانت جلیله‌سی اقلامیله درسعادت کمرکلرینك طقسان درت سنه‌سی قیودی ایچون لازم اولان التی بیك طقوز یوز یکرمی بر قطعه دفترك مع کاغد بها مصارف اعمالیه‌سی شهر تشرین اولك برنجی جمعه ایرتسی کونندن اعتباراً مجلس رسوماتده مناقصه‌یه قونیله‌رق ماه مزبورك اونجی پازار ایرتسی کونی ساعت اونده قرار قطعیسی ویریله‌جکندن ذکر اولنان دفترلرك اعمالنه طالب اولنلرك یوم مزبور اخشامی ساعت اونه قدر مجلس مذکوره مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

امور بیتیه‌نك صورت منتظمه‌ده تسویه‌سی و چوجقلرك بروجه مطلوب تربیه‌سی اصوللرینی مبین اولمق اوزره مخصوصاً خانملر ایچون یازلمش وقادینلرك کرك ازواج ومتعلقاتی ایله وکرك اشجی والشجی کبی خدمتجیلر ایله حسن امتزاج و الفتلرینه خدمت ایده‌جك نیجه نصایح مؤثره ووصایای مفیده‌یی حاوی بولنمش اولان (وظائف الاناث) نام رساله بو کره طبع اولنه‌رق بغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغانك وصحافلرده سلطان امامی محمد افندی ایله کوچك اسعد افندینك دکانلرنده بر بشلك قائمه‌یه صاتلمقده‌در .

باب عالیده کائن تقویمخانه‌ده باصلمشدر